

DIVISION OF EARLY CHILDHOOD, PROGRAMMES DU TITRE I ET FONDS DE SOUTIEN
Unité du Prekindergarten/Head Start



2024-2025

GUIDE DES RESSOURCES DE LA COMMUNAUTÉ



pour les enfants d'âge
préscolaire et leur famille



Maryland's Largest School District

MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS

Expanding Opportunity and Unleashing Potential



VISION

*Nous inspirons
l'apprentissage en offrant
la meilleure éducation
publique à chaque élève.*

MISSION

*Chaque élève possédera
les compétences
académiques, une
approche créative de
résolution de problèmes,
et les compétences
sociales et émotionnelles
pour réussir à l'université
et dans sa carrière.*

OBJECTIF FONDAMENTAL

*Préparer tous les élèves
à réussir dans leurs vies
futures.*

VALEURS FONDAMENTALES

*Apprentissage
Relation avec autrui
Respect
Excellence
Équité*

Conseil d'éducation

Melle Karla Silvestre
Présidente

Melle Lynne Harris
Vice-présidente

Mme Shebra L. Evans

Melle Grace Rivera-Oven

Rebecca K. Smondrowski

Melle Brenda Wolff

Melle Julie Yang

M. Praneel Suvarna
Membre élève

Montgomery County Public Schools (MCPS) Administration

Thomas W. Taylor, Ed.D., M.Ed.
Surintendant des écoles

850 Hungerford Drive
Rockville, Maryland 20850
www.montgomeryschoolsmd.org

Programmes du Prekindergarten et Head Start 2024–2025

Guide des ressources de la communauté

pour les enfants d'âge préscolaire et leurs familles

Office of Curriculum and Instructional Programs
Division of Early Childhood, Programmes et fonds du Title I
Unité du Prekindergarten/Head Start
Téléphone : 240-740-4530

Table des matières

Numéros d'urgence et d'assistance téléphonique 24 heures sur 24.....	1
Numéros de téléphone importants et renseignements.....	1
Stations radio d'urgence.....	1
Centres de services régionaux	1
Maltraitance.....	3
Services d'éducation des adultes, d'emploi, d'ESOL et d'alphabétisation	3
Garderie d'enfants	4
Crise	4
Programmes d'éducation de la jeune enfance et du développement de l'enfant.....	4
Aide financière d'urgence	5
Services de soutien aux familles	6
Conseils en matière de finances, préparation des déclarations de revenus et services aux petites entreprises	7
Nourriture, vêtements et mobilier	7
Assurance maladie et couverture médicale	9
Services de Santé.....	9
Logement	11
Immigration et services multiculturels.....	11
Services juridiques, représentation en justice et médiation	13
Santé mentale	14
Enfants disparus et exploités	15
Parentalité/éducation parentale	15
Grossesse et santé des femmes.....	15
Registres	16
Personnes âgées	16
Service de la sécurité sociale	16
Services sociaux.....	16
Abus de substances	16
Transport.....	17
Chômage	17
Paie des frais de services publics	17
Programmes de soutien aux jeunes	17

Numéros d'urgence et d'assistance téléphonique 24h/24

Urgences Pompiers, Secours ou Police	911 (voix / TTY)
Numéro de crise pour les victimes de viol ou d'agression sexuelle	240-777-4357
Numéro de crise pour personnes victimes de violence conjugale ou de maltraitance	240-777-4673
Services de protection de l'enfance	240-777-4417
Unité de ressources pour personnes âgées et personnes handicapées	240-777-3000
Ligne d'assistance téléphonique de crise de Montgomery County (EveryMind)	301-738-2255
Ligne d'assistance téléphonique de crise pour les jeunes de Montgomery County (EveryMind)	301-738-9697
Ligne téléphonique de crise du Maryland	1-800-422-0009
Ligne d'assistance nationale pour la prévention du suicide.	988 ou 1-800-SUICIDE (784-2433)
Centre antipoison	1-800-222-1222
Le centre de crise du Montgomery County	240-777-4000, TTY : 240-777-4815
Montgomery County Emergency Management	240-777-2300

Numéros de téléphone importants et informations

Centre de service à la clientèle du Montgomery County	311
Services de police pour appels non urgents	301-279-8000 (voix / TTY)
Pompiers appels non urgents	240-683-6520
Potomac Edison Energy Company	1-800-544-4877
Croix-Rouge américaine	301-588-2515 ou MD Relay au 711
Réparation des téléphones Verizon	1-800-837-4966
Baltimore Gas and Electric (BG&E)	1-800-685-0123
PEPCO (pour signaler des pannes ou des câbles tombés à terre)	1-877-737-2662
Washington Gas (pour signaler des fuites ou des urgences)	1-800-752-7520 ou 703-750-1400
WSSC (24 heures) Maintenance	301-206-4002

Stations radio d'urgence

WMAL 630 AM & 105.9 FM	WTOP 103.5 FM
WAMU 88.5 FM	WASH 97.1 FM
WMZQ 98.7 FM	WBIG 100.3 FM
WTNT 730 AM & 94.9 FM	

Centres de services régionaux

Bethesda-Chevy Chase Regional Services Center

4805 Edgemoor Lane
Bethesda, Maryland
240-777-8200, TTY : 240-777-8212

Centre de service à la clientèle, Montgomery County

311 ou 240-777-0311

Centre de services régionaux de l'Est de Montgomery

3300 Briggs Chaney Road
Silver Spring, Maryland
240-777-8400, TTY : 240-777-2545

Centre de services régionaux du Mid-County

2425 Reedie Drive
Wheaton, Maryland
240-777-8101, TTY: 240-777-2545

Centre régional de Silver Spring

One Veterans Place
Silver Spring, Maryland
240-777-5300 or 5301, TTY: 1-800-735-2258

Centre de services régionaux d'Upcounty

12900 Middlebrook Road, Suite 1000
Germantown, Maryland
240-777-8000, TTY : 240-777-8002

Centre de Takoma East Silver Spring (TESS)

8703 Flower Avenue
Silver Spring, Maryland
240-773-8260

Maltraitance

Lignes d'assistance téléphonique en cas de crise

Voir la page 1 pour la liste des numéros d'urgence et des lignes d'assistance téléphonique disponibles 24 heures sur 24.

Abused Persons Program (Programme pour les personnes maltraitées) — 240-777-4195

1301 Piccard Drive, Rockville
Intervention en cas de crise, hébergement, soutien et défense des intérêts des personnes victimes d'abus physiques ou émotionnels. La thérapie est également offerte aux personnes commettant ces abus. Des services en espagnol sont disponibles. Les services sont réservés aux résidents du Montgomery County.

Services aux personnes âgées et aux personnes handicapées

Adult Protective Services — 240-777-3000

401 Hungerford Drive, Rockville
Services d'évaluation, de gestion de cas et d'enquête pour les adultes vulnérables ou handicapés. Ligne ouverte 24 heures sur 24, sept jours sur sept.

Services de protection de l'enfance

— 240-777-4417

1301 Piccard Drive, Rockville
Répond aux alertes de soupçons d'abus ou de négligence, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

The Tree House — 240-777-4699

7300 Calhoun Place, Suite 700, Rockville
Centre d'évaluation des enfants victimes d'abus (physique ou sexuel) et/ou de négligence. Services médicaux, de santé mentale, d'entretiens médico-légaux et de défense des intérêts.

Programme d'assistance aux victimes et de protection contre les agressions sexuelles

— 240-777-1355

1301 Piccard Drive, Rockville
Services d'aide aux victimes de viols, conseils en cas de crise, conseils aux victimes de crimes, sensibilisation des hôpitaux aux problèmes des victimes de viols et d'agressions sexuelles, assistance aux victimes, conseils individuels et familiaux, défense des droits et aide à l'obtention de fonds d'indemnisation des crimes.
Ligne d'assistance en cas de crise — 240-777-4357

Éducation des adultes, emploi, anglais pour les locuteurs d'autres langues (ESOL) et services d'alphabétisation.

A Wider Circle — 301-608-3504

9159 Brookville Road, Silver Spring
Ateliers de préparation à l'emploi et de promotion du bien-être.

Career Catchers — 240-801-5811 x8

8720 Georgia Avenue, Suite 205, Silver Spring and
640 E. Diamond Avenue, Suite C, Gaithersburg
Conseils en matière d'emploi, formation professionnelle, mentorat et ateliers.

Casa of Maryland — 301-431-4185 ou 1-866-765-2272

734 E. University Boulevard, Silver Spring
Cours d'anglais, cours de citoyenneté et autres formations informatiques et professionnelles.

Centre de ressources pour immigrants Gilchrist

11002 Veirs Mill Road, Suite 506, Wheaton,
240-777-4941

3300 Briggs Chaney Road, Silver Spring
240-777-8406

18330 Montgomery Village Avenue, Gaithersburg
240-777-4960

Des cours d'ESOL, des cours de citoyenneté et d'instruction civique, des cours d'informatique multilingue et des séminaires sur le développement des petites entreprises et les programmes culturels.

Comunidad de Habla Hispana (Communauté de langue espagnole) — 301-587-7217

8545 Piney Branch Road, Suite B, Silver Spring
Aide la communauté hispanique à trouver un emploi permanent. Fournit des conseils individuels, des services d'immigration, des ateliers sur l'emploi, le développement de l'emploi, des recommandations et un suivi après le placement.

Division of Rehabilitation Services (DORS)

— 301-949-3750

11002 Viers Mill Road, Suite 605, Wheaton
Évaluation de compétences, tests, formation, expérience professionnelle, placement et suivi pour les personnes ayant un problème de santé physique ou mentale important.
www.dors.maryland.gov

Ed Bohrer Parent Resource Center, Sheppard Pratt

— 301-926-4895

35 North Summit Avenue, Gaithersburg
Services d'éducation des adultes, de compétences parentales et de soutien aux familles.

Goodwill Industries/Formation professionnelle et éducation — 202-636-4225

2200 S. Dakota Avenue, N.W., Washington, D.C.
Formation professionnelle pour les personnes handicapées. Heures d'ouverture du magasin : Du lundi au vendredi, de 9h à 17h. Situé sur la ligne de Metro bus.

Language Outreach Program, Community Reach of Montgomery County — 301-251-2136

Cours d'alphabétisation et d'anglais.
Veuillez contacter : Cecilia Rojas. croj@cmrocks.org

Literacy Council of Montgomery County

— 240-715-2198

21 Maryland Avenue, Suite 320, Rockville
E-mail à info@lcmcmd.org site web : www.lcmcmd.org. Tutorat individuel pour adultes en ESOL, lecture et écriture.

Montgomery Coalition for Adult English Literacy (MCAEL) — 301-881-1338

Liste complète des cours ESOL dans le comté
www.mcael.org

Montgomery College, Adult Education Department — 240-567-5188

11002 Veirs Mill Road, South Office Building, Suite 210, Wheaton
Cours d'anglais pour les locuteurs d'autres langues (ESOL), GED, dactylographie, etc., à divers endroits du comté.

Montgomery College, Educational Opportunity Center — 240-567-5644

900 Hungerford Drive, Suite 250, Rockville
Offre une aide financière pour les études, des conseils sur l'admission, des conseils de carrière, des conseils sur l'aide financière et une assistance à la candidature FAFSA.

Montgomery County Libraries — 240-777-0001

Site internet de la bibliothèque :
www.montgomerycountymd.gov/library.

Service Workers Training + Education Partnership (STEP) — 301-876-4419

828 Wayne Ave., Silver Spring
ESOL, formation culinaire de base, formation aux techniques d'entretien et aide à l'emploi. Disposer d'une autorisation de travail.

WorkSource Montgomery — 301-929-6880

11002 Viers Mill Road, South Office Building, 1st Floor, Wheaton, ou **240-406-5485**
12900 Middlebrook Road, Germantown
Conseils en matière d'emploi et de carrière, ateliers et services de centres de ressources, y compris le recrutement par des employeurs sur place à www.montgomeryworks.com.

Garde d'enfants

The ARC Montgomery County, Karasik and Family, Infant and Child Care Center — 301-984-5777

10611 Tenbrook Drive, Silver Spring
S'adresse aux enfants âgés de 6 semaines à 10 ans. Intègre les enfants au développement normal et les enfants souffrant de troubles du développement et de conditions médicales chroniques. Accepte le programme d'assistance médicale du Maryland.

Child Care Scholarship (CCS) — 1-877-227-0125

Subventions pour la garde d'enfants afin de fournir une aide pour les coûts de la crèche aux parents éligibles qui travaillent dans le Maryland.

LOCALISER : Garde d'enfants — 1-877-261-0060

Orientation des personnes à la recherche de services de garde d'enfants vers des prestataires agréés.
www.MarylandFamilyNetwork.org

Working Parents Assistance (Aide aux parents qui travaillent) (WPA) — 240-777-1177

7300 Calhoun Place, Suite 700, Rockville
Subventions visant à fournir une aide pour les frais de garde d'enfants aux parents éligibles en termes de revenus et travaillant 35 heures ou plus par semaine.

Crise

Lignes d'assistance téléphonique en cas de crise

Voir la page 1 pour la liste des numéros d'urgences et des lignes d'assistance téléphonique disponibles 24 heures sur 24.

Centre de crise — 240-777-4000

1301 Piccard Drive, Rockville
Conseils, hébergement et soutien en cas de crise, 24 heures sur 24.

EveryMind, Montgomery County Hotline

— 301-738-2255

Service téléphonique d'intervention en cas de crise 24 heures sur 24, confidentiel et anonyme.

EveryMind, Montgomery County Youth Crisis Hotline

— 301-738-9697

Ligne de secours pour les jeunes de moins de 21 ans en cas de détresse, ouverte 24 heures sur 24.

Montgomery County Information and Referral

Hotline — 311

Informations sur le gouvernement local et les ressources de la communauté. Du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h.

Ligne d'assistance téléphonique pour la prévention

du suicide — 988

Programmes d'éducation de la petite enfance et du développement de l'enfant

Child Find Program, Early Childhood Disabilities Unit — 240-740-2170

4511 Bestor Drive, Room 146, Rockville
Aide les familles avec de jeunes enfants de 33 mois ou plus ayant des besoins spéciaux. Dépistage gratuit pour les enfants qui peuvent présenter un retard dans le développement de la parole, de la motricité ou de la cognition.

ChildLink — 240-777-3997

Informations et ressources dans le Montgomery County pour les enfants de la naissance à 5 ans.

Early Head Start— Reginald Lourie Center, Rockville/ Silver Spring, 301-891-1900 ou CentroNia, Langley Park/Silver Spring, 301-543-8040

Un programme d'aide à la petite enfance destiné aux familles à revenus modestes ayant des enfants âgés de 0 à 3 ans et aux femmes enceintes.

Family Services, Inc, Sheppard Pratt, Family Discovery Center — 301-424-2989

1010 Grandin Avenue, Rockville

Un programme intergénérationnel visant à promouvoir l'apprentissage des adultes et le développement sain des enfants dans les familles ayant de jeunes enfants. Offre des cours d'ESOL, ainsi que des ateliers sur le rôle parental, le développement professionnel, la santé et les visites à domicile.

Judith P. Hoyer Early Child Care and Education Enhancement Program — 301-284-4170

Judy Center at Summit Hall, and Washington Grove elementary schools ; 240-740-1940, Silver Spring Judy Center at Rolling Terrace E.S. Programmes d'aide à la petite enfance et de préparation à la scolarité offrant des services de garde d'enfants, de prekindergarten et de Head Start, des activités parents-enfants, une éducation parentale, des services de santé et un soutien aux familles.

Montgomery County Infants and Toddlers Program — 240-777-3997

1401 Rockville Pike, Rockville

Services d'évaluation pour les enfants de la naissance à 33 mois. Des services complets d'intervention précoce pour les familles ayant des enfants de zéro à quatre ans, afin de répondre à leurs besoins particuliers et de maximiser le potentiel de développement de leurs enfants.

Montgomery County Public Libraries, Preschool Programming — 240-777-0001

Site Internet : www.montgomerycountymd.gov/library/. Programmes visant à faire découvrir aux enfants et à leurs parents ou gardiens les avantages du développement précoce du langage et de l'alphabétisation. Offre des services de bibliothèque en plusieurs langues, des ateliers et des trousseaux d'histoires.

Montgomery County Public Schools (MCPS), Prekindergarten/Head Start Programs

— 240-740-4530

4910 Macon Road, Rockville

Programme d'aide à la petite enfance pour les enfants de 3 et 4 ans éligibles, comprenant l'éducation, la santé, la participation des parents et les services sociaux.

Reginald S. Lourie Center for Infants and Young Children — 301-984-4444

12301 Academy Way, Rockville

Programme thérapeutique de crèche pour les enfants de 3 et 4 ans qui ont de graves problèmes sociaux et émotionnels qui les empêchent de participer à un programme traditionnel d'école maternelle ou de crèche. La thérapie individuelle et familiale fait partie du programme.

Aide financière en cas d'urgence

Bethesda Cares — 301-907-9244

7728 Woodmont Avenue, Bethesda

Assistance pour éviter l'expulsion et la coupure des services publics. Il est préférable d'être recommandé par le DHHS ou un autre prestataire de services.

Bethesda Help — 301-365-2022

Solutions d'urgence à court terme uniquement. Aide au loyer, aux frais de services publics, de transport et d'ordonnances.

Catholic Charities — 301-942-1790

12247 Georgia Avenue, Wheaton

Aide pour les ordonnances et la fourniture de nourriture d'urgence. Sur rendez-vous.

Community Ministries of Rockville, Rockville Emergency Assistance Program (REAP)

— 301-917-6811

8 W. Middle Lane, Rockville

Aide financière d'urgence pour les résidents des codes postaux de Rockville. Assistance en cas d'expulsion, de saisie, de coupure des services publics et aide pour les ordonnances. La famille doit d'abord déposer une demande auprès du HHS.

Damascus Help — 301-253-4100

Aide financière d'urgence (avec un avis écrit d'expulsion, de saisie ou de coupure des services publics) et transport pour les visites chez le médecin. Régions de Damascus et de Clarksburg uniquement.

Department of Health and Human Services, Office of Home Energy Program — 240-777-4450

1301 Piccard Drive, Rockville

Aide aux familles à revenus modestes pour les factures d'électricité et les frais de chauffage domestique.

Department of Health and Human Services, Emergency Services and Crisis Intervention for Homeless Families

240-777-4550, 1301 Piccard Drive, Rockville

240-777-3075, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring

240-777-4448, 12900 Middlebrook Road, Germantown

Assistance (une fois par an) aux familles confrontées à l'expulsion ou à la coupure des services publics. Aide pour le dépôt de garantie, les recommandations en matière de nourriture, les ordonnances médicales et l'aide à l'inhumation. Les portes sont ouvertes de 8 h 30 à 17 h ou le mardi soir sur rendez-vous uniquement.

Department of Health and Human Services, Income Maintenance

240-777-4600, 1301 Piccard Drive, Rockville

240-777-3420, Middlebrook Road, Germantown

240-777-3100, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring

Les demandes de bons alimentaires, d'assistance médicale et de TCA sont traitées.

Eastern Montgomery Emergency Assistance Network (EMEAN) — 301-879-2688

Aide financière d'urgence (avec un avis écrit d'expulsion, de saisie ou de coupure des services publics) ou pour l'achat de médicaments. Il est préférable d'être recommandé par le DHHS, une congrégation ou un autre prestataire de services.

Faith Connections, Inc. — 301-482-0522

Aide financière d'urgence pour les loyers et hypothèques impayés. Autres besoins pris en compte. Il est préférable d'être recommandé par le DHHS, une congrégation ou un autre prestataire de services. Damascus et Clarksburg uniquement.

Aide à Gaithersburg — 301-216-2510

Assistance pour l'achat de médicaments. D'autres besoins d'urgence sont pris en compte.

Interfaith Works — 301-762-8682

981 Rollins Avenue, 2nd floor, Rockville
Aide d'urgence au logement et aux services publics.

Midcounty United Ministries (MUM)

— 301-929-8675

11002 Veirs Mill Road, Suite 710, Wheaton
Aide d'urgence (avec un avis écrit d'expulsion, de saisie ou de suspension des services publics) ou pour acheter des médicaments.

Ministries United Silver Spring/Takoma Park

(MUSST) — 301-495-4699

8818 Georgia Avenue, Room 216, Silver Spring
Aide financière d'urgence (avec un avis écrit d'expulsion, de saisie ou de coupure de services publics) ou pour l'achat de médicaments. Dessert les codes postaux 20901, 20910 et 20912. Appelez d'abord le numéro suivant : **240-777-3075**.

Aide à Olney — 301-774-4334

Aide financière d'urgence en cas d'expulsion, de saisie, de coupure des services publics ou pour l'achat de médicaments.

Salvation Army — 301-515-5354

20021 Aircraft Drive, Germantown
Fournit des recommandations en matière de nourriture et de factures de services publics.
Services sociaux offerts.

Upper Montgomery Assistance Network (UMAN)

— 301-926-4422

Aide financière d'urgence en cas de notification écrite d'expulsion, de saisie ou de coupure des services publics.

Western Upper Montgomery County Help, Inc. (WUMCO) — 301-972-8481

Aide financière d'urgence pour les paiements de loyer et d'hypothèque, les paiements de frais médicaux, des services publics, des réparations de voiture, de transport et des médicaments sur ordonnance. Poolesville, Beallsville, Barnesville, Dickerson, and Boyds.

Services de soutien aux familles

Department of Health and Human Services, Child Welfare Services—

Appelez le **240-777-4417** pour signaler les cas de maltraitance et de négligence.

Appelez le **240-777-1664** pour obtenir des informations et demander des services de placement familial, d'adoption et de sauvegarde de la famille.

EveryMind, Youth Services (Services pour la jeunesse) — 301-933-2818

3950 Ferrara Drive, Silver Spring
Conseils individuels, collectifs et familiaux, éducation communautaire et ateliers pour les jeunes et leurs familles dans les zones de Kennedy, Einstein et Wheaton high school. Fournit un soutien aux écoles et aux élèves locaux.

Family Services, Inc., qui fait partie des programmes Sheppard Pratt, Family Works et du centre de ressources pour les parents Ed Bohrer — 301-840-2000

Une gamme de services pour soutenir les familles ; éducation des parents, conseils et orientation vers les ressources communautaires.

Family Services, Inc., qui fait partie du de Sheppard Pratt, Healthy Families Montgomery — 301-840-3232

Offre aux nouveaux parents du Montgomery County des visites à domicile, une gestion des cas, une éducation sanitaire, des services liés au développement de l'enfant et des groupes de parents.

Mary's Center — 240-485-3160

344 University Boulevard W, Silver Spring
Soins de santé, soins dentaires, programme pour adolescents, alphabétisation familiale, services sociaux et services de santé mentale.

Montgomery County Muslim Foundation

— 301-760-7447

811 Russell Avenue, Suite G, Gaithersburg
Un service de distribution de vivres une fois par mois, des services pour les personnes âgées et des services pour les jeunes tels que des cours de SAT et des ateliers d'admission à l'université.

Rockville Community Services — 240-314-8310

Aide en cas d'urgence, ressources parentales, conseils et cours sur l'art d'être parent pour les résidents de Rockville.

Conseils financiers, préparation des déclarations fiscales et services aux petites entreprises

Money Management International/Consumer Credit Counseling Information — 1-800-747-4222 or 1-800-308-2227

15847 Crabbs Branch Way, Rockville or 8403 Colesville Road, Suite 1100, Silver Spring
Conseils budgétaires, éducation financière, conseils en matière de faillite, rapports de crédit et plans de paiement des dettes.

National Foundation for Credit Counseling — 1-800-388-2227

Veillez appeler pour être orienté vers des services de conseil en matière de dettes. Pour l'espagnol, appelez le 1-800-682-9832, de 9h00 à 17h00, du lundi au vendredi.

Maryland Small Business Development Center— University of Maryland, College Park — 301-403-8300 x115

Ateliers, séminaires et informations pour les entreprises débutantes ou existantes, www.marylandsbdc.org

Montgomery County Volunteer Income Tax Assistance Program (VITA) — 240-777-1123

Aide gratuite à la préparation de la déclaration de revenus pour les résidents du comté à faibles revenus. Divers endroits pendant la saison des impôts.

Washington Metropolitan Area District Office of the U.S. Small Business Administration — 202-205-8800

409 3rd Street, SW, Washington, D.C.
Conseils, avis et informations gratuits sur le lancement d'une entreprise, l'aide financière/les prêts, et l'assistance technique et de gestion. Partenaires avec des programmes pour les femmes entrepreneurs et les minorités.

Alimentation, vêtements et mobilier

A Wider Circle — 301-608-3504

9159 Brookville Road, Silver Spring
Meubles et articles ménagers. Vêtements professionnels et articles pour bébés.

Adventist Community Services of Greater Washington — 301-585-6556

501 Sligo Avenue, Silver Spring
Le panier alimentaire est limité à une fois tous les 30 jours. Du lundi au jeudi, de 10 h à 15 h. Les distributions gratuites de vêtements peuvent être effectuées une fois tous les 30 jours, au plus. Sur rendez-vous uniquement.

C-4 Clothes Closet and Baby Closet — 301-989-8742

14015 New Hampshire Avenue, Silver Spring
Ouvert le mardi et le vendredi de 9 h à 11 h. Le jeudi de 9 h à 11 h pour les personnes handicapées ou sur rendez-vous. Un justificatif de résidence et une recommandation écrite sont exigés.

Catholic Charities — 301-942-1790

12247 Georgia Avenue, Silver Spring
De 8h00 à 17h00, du lundi au vendredi, nourriture et vêtements. Assistance financière et gestion de cas.

Congregation and Community Emergency Program, Interfaith Works — 240-641-6308

Service de recommandation pour l'aide d'urgence. Gère des subventions pour prévenir les expulsions, pour les services publics et pour les ordonnances médicales. Fournit des vêtements.

Department of Health and Human Services, Income Maintenance

240-777-4600, 1301 Piccard Drive, Rockville
240-777-3420, 12900 Middlebrook Road, Germantown
240-777-3100, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring
Les demandes sont traitées pour les bons d'alimentation, l'assistance médicale et l'assistance temporaire en espèces (TCA).

First Baptist Church of Kengar — 301-942-3423

3922 Hampden Street, Kensington
Panier alimentaire tous les troisièmes samedis du mois, de 10h00 à 14h00.

First Call for Help (United Way)

— 1-800-492-0618 ou 211

Orientation vers une grande variété d'agences pour les vêtements, les meubles, le logement, la nourriture et d'autres services. www.211md.org

Help/Fish Organizations

Bethesda	301-365-2022
Damascus	301-253-4100
Gaithersburg	301-216-2510
Germantown	301-482-1320
Olney	301-774-4334
Rockville	301-564-0800
Western Upper Montgomery County (W.U.M.C.O.)	301-972-8481

Aide en cas d'urgence, qui peut comprendre de la nourriture, des médicaments, le transport et/ou une aide pour les charges des services publics ou du loyer. Chaque organisation dessert un code postal particulier.

Interfaith Works Clothing Center — 301-424-3796

751 Twinbrook Parkway, Rockville

Du mardi au vendredi, de 9h00 à 16h30
Les samedis de 9h00 à 14h00. Vêtements gratuits une fois par mois. Être un résident du comté avec une recommandation et une pièce d'identité de l'État du Maryland ou de CASA of Maryland pour les vêtements. Des couches et de la nourriture sont disponibles.

Lord's Table/Gaithersburg Community Soup Kitchen at Epworth United Methodist Church — 301-926-0424

Ouvert de septembre à juin. Pour toute information, veuillez appeler de 13 h à 17 h, du lundi au samedi. La soupe populaire est ouverte de 15 h 30 à 16 h 30, du lundi au samedi. Fermé le jour de Thanksgiving.

Manna Food Center — 301-424-1130

Veillez appeler du lundi au vendredi, de 8 h à 16 h.
Vous devez appeler avant 15 h la veille si vous souhaitez recevoir des aliments. Centres de distribution et horaires : www.mannafood.org

- Gaithersburg:** Gaithersburg Middle School
2 Teacher's Way, Room 200
Mardi et jeudi, de 14h à 19h.
- Germantown:** Salvation Army Center
20021 Aircraft Drive
Jeudi, de 14h à 17h.
- Rockville :** Manna Choice Market au Grove
Universities at Shady Grove
9631 Gudelsky Drive, Lot 2
2ème mercredi de chaque mois, de 15h à 18h
- Silver Spring :** Clifton Park Baptist Church
8818 Piney Branch Road
Mercredi, de 16h à 19h.
- Silver Spring :** Colesville Presbyterian Church
12800 New Hampshire Avenue
Troisième samedi de chaque mois,
10h–13h
- Silver Spring :** Manna Market
12301 Old Columbia Pike
Mardi, de 9h à 12h et de 16h à 19h.
Jeudi, de 9h à 12h et de 13h à 15h
Vendredi, de 10h à 12h et de 13h à 15h.
Le 1er samedi du mois, de 9h à 12h.
- Silver Spring :** Manna Market at Pilgrim Church
2206 Briggs Rd
3ème lundi du mois, de 14h30-17h30
- Silver Spring :** Blair High School
51 University Blvd., E
Les 2ème et 4ème samedis, de 9h à 10h.
- Wheaton :** Glenmont United Methodist Church
12901 Georgia Avenue
Mardi, de 15h à 18h
Jeudi, de 14h à 17h.

Midcounty United Ministries (MUM)**— 301-929-8675**

11002 Veirs Mill Road, Suite 710, Wheaton
Panier alimentaire mardi, mercredi, jeudi et samedi, de 9h à 11h30.

Muslim Inter-Community Network (MICN)**— 301-384-3454**

15200 New Hampshire Avenue, Silver Spring
Ressources en vêtements sur rendez-vous uniquement.
Panier alimentaire le dernier dimanche du mois.

Nourish Now — 301-330-0222

1111 Taft Street, Rockville
Fournit de la nourriture. Le passage de récupération des aliments doit être programmé 24 heures à l'avance.

Salvation Army — 301-515-5354

20021 Aircraft Drive, Germantown
Recommandations en matière de nourriture et de factures de services publics. Des recommandations en matière de vêtements aussi.

Share Food Network Program — 301-864-3115 or 1-800-217-4273

Programme communautaire d'aide alimentaire non urgente offert à divers endroits dans la région.
Site web : catholiccharitiesdc.org/share/

Shepherd's Table Soup Kitchen/Community Vision at Progress Place — 301-585-6463

8106 Georgia Avenue, Silver Spring
Les services fournis comprennent des douches, des vêtements, des conseils, une aide à se procurer des médicaments et des orientations vers d'autres services. Le dîner a lieu tous les jours de 18h à 19h30.

St. Camillus Church — 301-434-8400

1600 St. Camillus Drive, Silver Spring
Panier alimentaire. La distribution a lieu le samedi de 10h à 12h. Vous devez apporter une pièce d'identité avec photo.

St. Martin's Catholic Church — 301-990-3203

201 S. Frederick Avenue, Gaithersburg
Panier alimentaire. La distribution a lieu le lundi de 10h00 à 11h30. Le retrait des tickets de file d'attente a lieu de 6h00 à 10h00.

The Upcounty Hub — 240-912-1077

12900 Middlebrook Road, Germantown
Distribution hebdomadaire de nourriture en voiture
distribution mensuelle de couches sur rendez-vous.

Women, Infants, and Children (WIC), Community Clinic, Inc.

Nourriture supplémentaire pour les femmes enceintes et allaitantes et les enfants de 5 ans et moins, dans divers endroits du comté :

Gaithersburg

200 Girard Street, Suite 212B **301-840-8339**

Germantown

12850 Middlebrook Rd., Suite 108 **301-515-7576**

Takoma Park

7676 New Hampshire Avenue, Suite 220B **301-439-7373**

Wheaton

2730 University Blvd. West, Suite LL-10 **301-933-6680**

Assurance maladie et Couverture médicale**Department of Health and Human Services, Office of Eligibility and Support Services (OESS)**

Traitement des demandes d'accès aux services de soins de santé pour les enfants et les adultes non assurés et sans papiers. Contactez l'unité chargée de l'éligibilité aux soins de santé de votre région :

Rockville

1401 Rockville Pike **240-777-3120**

Germantown

12900 Middlebrook Road, 2nd Floor **240-777-3591**

Silver Spring

8630 Fenton Street, 10th Floor **240-777-3066**

PROGRAMMES RELATIFS AUX ORDONNANCES MÉDICALES

Gaithersburg HELP — 301-216-2510

Aide au paiement des médicaments pour les résidents des codes postaux de Gaithersburg.

MedBank — 301-628-3422

Pour tous les résidents non assurés du Montgomery County. www.medbankus.org et www.pparx.org.

WUMCO HELP — 301-972-8481

Aide en cas de prescription médicale urgente pour les résidents de Poolesville, Beallsville, Barnesville, Dickerson et Boyds.

Services de santé

Centre de santé Catholic Charities — 301-434-8985

12247 Georgia Avenue, Silver Spring
Soins médicaux pour les personnes non assurées et sous-assurées.

Community Clinics, Inc. (CCI)

Soins de santé à faible coût pour les résidents du Montgomery County, avec ou sans papiers, qui ne sont pas éligibles aux services du comté, n'ont pas accès aux soins de santé ou n'ont pas d'assurance maladie. Veuillez appeler la clinique de votre région pour prendre un rendez-vous :

Takoma Park 7676 New Hampshire Avenue	301-431-2972
Gaithersburg 200 Girard Street, Suite 212	301-216-0880
Silver Spring 8630 Fenton Street, Suite 1200	301-585-1250
Wheaton 2730 University Blvd., W., Suite LL10	240-641-9458

Department of Health and Human Services, Health Centers

Services de gestion de cas pour les femmes enceintes éligibles. L'éligibilité est déterminée au niveau des centres d'éligibilité aux services. Veuillez contacter votre clinique locale :

Germantown UpCounty Regional Services Center 12900 Middlebrook Road, 2nd Floor	240-777-3380
Silver Spring Health Center 8630 Fenton Street, 10th Floor	240-777-3160
School Health Services Center 4910 Macon Road, Rockville	240-740-4430

pour les enfants d'âge scolaire de 4 à 18 ans uniquement. Soins de santé à faible coût pour les résidents du comté de Montgomery, avec ou sans papiers, qui ne sont pas éligibles aux services du comté, n'ont pas accès aux soins de santé ou n'ont pas d'assurance maladie. Veuillez appeler la clinique de votre région pour prendre un rendez-vous.

Department of Health and Human Services, Dennis Avenue Health Center — 240-777-1790

2000 Dennis Avenue, Silver Spring
Services spécialisés dans les maladies transmissibles et l'épidémiologie. Dépistage de la tuberculose (TB), du VIH/SIDA et des maladies sexuellement transmissibles (MST).

240-777-1760 pour les MST

240-777-1800 pour TB

240-777-1050 pour les services d'immunisation

240-777-1869 pour le VIH/SIDA

Holy Cross Health Centers

301-557-1950 13415 Connecticut Avenue, Suite 100, Aspen Hill

301-557-1870 7987 Georgia Avenue, Silver Spring

301-557-1832 220 Perry Parkway, Unit 5 Gaithersburg

301-557-2140 12800 Middlebrook Rd., Suite 206 Germantown

Centre médical de soins de santé primaires pour les enfants et les adultes. Les prix sont abordables. Pour les familles non assurées ou inscrites aux programmes Medicaid du Maryland ou Maryland Physicians Care.

Mary's Center — 240-485-3160 ou 844-796-2797

344 University Boulevard, W., Silver Spring
Soins de santé et services de santé mentale.

Mercy Health Clinic — 240-773-0300

7-1 Tribunal métropolitain, Services médicaux de Gaithersburg aux résidents à faible revenu et non assurés du comté de Montgomery. Les vérifications de l'éligibilité sont effectuées par les unités d'éligibilité des services (service eligibility units - SEU). Pas de rendez-vous d'urgence

Mobile Medical Care — 301-493-2400

Soins de santé familiaux à faible coût pour les personnes non assurées du Montgomery County. Appelez pour obtenir des détails sur les documents à apporter à votre rendez-vous et pour connaître les lieux exacts à Silver Spring, Rockville, Bethesda et Gaithersburg.

Montgomery Cares — 301-628-3455

www.montgomerycares.org

Donne la liste des cliniques à bas prix pour les adultes à faible revenu et non assurés.

Montgomery County Cancer Crusade Program — 240-777-1222

Pour le cancer du colon et du rectum.

Muslim Community Center — 301-384-3454

15200 New Hampshire Avenue, Silver Spring
Clinique complète, adultes uniquement.

Proyecto Salud

Soins médicaux primaires pour adultes non-anglophones et non assurés. www.proyectosalud.org

Olney
18111 Prince Philip Drive, Suite 312 **301-260-1073**

Wheaton
11002 Viers Mill Road, Suite 700 **301-962-6173**

**Su Familia — 1-866-783-2645, ou
1-866-SU FAMILIA**

Ligne d'assistance téléphonique nationale, de 9 h à 18 h. Informations gratuites, fiables et confidentielles sur la santé en anglais et en espagnol. Informations sur un large éventail de sujets liés à la santé et orientation vers des prestataires de soins de santé à faible coût dans des lieux déterminés, en fonction de votre code postal.

SERVICES DENTAIRES

Catholic Charities Dental Clinic — 301-933-0868
12247 Georgia Avenue, Wheaton

Community Clinic, Inc.

Gaithersburg
200 Girard Street, Suite 206 **240-720-0510**

Silver Spring
8630 Fenton Street, Suite 1200 **301-585-1250**

Department of Health and Human Services, Dental Services — 240-777-1875

1401 Rockville Pike, 3rd Floor, Rockville
Pour les enfants à faible revenu, âgés de 2 à 18 ans, les personnes âgées et les adultes ayant un revenu éligible, ainsi que les femmes enceintes éligibles. Échelle mobile. Respecter les conditions d'éligibilité.

Howard University Dental Clinic — 202-806-0007, 202-806-0008 pour les nouveaux patients,
202-806-0308 pour les enfants, ou **202-806-0011**
pour un appareil dentaire

600 W. Street, N.W., 2nd floor, Washington, D.C.
Examens complets et radiographies pour les enfants et les adultes de tous âges. La clinique d'urgence est ouverte de 9h à 13h, du lundi au vendredi, 80 \$ de frais en espèces. Il faut arriver avant 8 h. Le nombre de patients vus par jour est limité.

Arrivez avant 8h00. Le nombre de patients vus par jour est limité.

14015 New Hampshire Avenue, Suite 116, Silver Spring
Soins dentaires de base pour les adultes à faible revenu, âgés de 17 à 59 ans, résidant dans le Montgomery County. Sur recommandation uniquement.

SERVICES RELATIFS À L'AUDITION ET À LA VUE

Shepherd's Table Eye Clinic — 301-585-6463 or 301-273-3696

8106 Georgia Avenue, Silver Spring
Les heures d'ouverture de la clinique sont les mardis, sur rendez-vous uniquement.

**CLINIQUES DE VACCINATION POUR LES ENFANTS
ÂGÉS DE 2 MOIS À 18 ANS**

Dennis Avenue Health Center — 240-777-1050

2000 Dennis Avenue, Silver Spring
Veuillez apporter une copie du carnet de vaccination. Les mardis sur rendez-vous uniquement. Des frais réduits pourraient être exigés.

SERVICES DE SANTÉ POUR LES FEMMES

(Voir grossesse et santé des femmes pour des listes supplémentaires)

Holy Cross Hospital OB/GYN Department

— 301-754-7630

1500 Forest Glen Road, Silver Spring
Services prénataux. Veuillez d'abord appeler l'Unité du Service de l'Éligibilité.

Test de dépistage et suivi des femmes éligibles en termes de revenus. Heures d'ouverture : 8h00 à 16h00, du lundi au vendredi.

Logement

ABRI D'URGENCE OU LOGEMENT TEMPORAIRE

**Centre de crise — 240-777-4000, TTY
240-777-4800**

1301 Piccard Drive, Rockville
Abri d'urgence pour adultes célibataires, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Aide les familles en dehors des heures normales de travail (de 17h à 8h30 et le week-end).

Department of Health and Human Services, Housing Stabilization Services

240-777-4550, 1301 Piccard Drive, Rockville
240-627-9744, 231 East Deer Park Drive, Gaithersburg
240-777-4448, 12900 Middlebrook Road, Germantown
Toutes les orientations vers des abris d'urgence se font par l'intermédiaire de ce bureau, de 8h30 à 17h, du lundi au vendredi, et le mardi de 17h à 19h, ou par le biais du centre de crise en dehors des heures d'ouverture.

LOGEMENT DE LOCATION

City of Rockville, Moderately Priced Dwelling Unit (MPDU) Rental Program — 240-314-8312

111 Maryland Avenue, 2nd Floor, Rockville
Les personnes intéressées déposent une demande directement auprès de City of Rockville pour obtenir un certificat d'éligibilité.

Department of Health and Human Services, Rental Assistance Program (RAP) — 240-777-4400

1301 Piccard Drive, Rockville
Aide mensuelle aux frais de location pour les personnes à faible revenu, handicapées, âgées, ou pour les ménages de deux personnes ou plus. Aide mensuelle pour les frais de location.

Housing Opportunities Commission (HOC) -

240-627-9400, 10400 Detrick Avenue, Kensington
240-627-9489, 231 East Deer Park Drive, Gaithersburg
Informations sur les programmes de logement abordable et d'aide au loyer pour les familles à revenu faible ou modéré ainsi que sur les communautés locatives administrées par le HOC ou des propriétaires privés qui offrent des unités locatives à des prix inférieurs à ceux du marché aux ménages à revenu faible ou modéré.
www.HOCMC.org

Montgomery County Department of Housing and Community Affairs, Moderately Priced Dwelling Units (MPDU) and Rental Program — 240-777-0311

1401 Rockville Pike, Fourth Floor, Rockville
Les logements à loyer contrôlé sont situés dans des lotissements entièrement loués et sont proposés aux ménages éligibles.

Rockville Housing Enterprise — 301-424-6265
Public housing and Housing Choice voucher programs.

HOME-OWNERSHIP PROGRAMS

City of Rockville, Moderately Priced Dwelling Unit Program — 240-314-8200

111 Maryland Avenue, Rockville
Ce programme d'achat est géré par la ville de Rockville.

Housing and Community Initiatives, Inc., Reach, and First Time Home Buyers Closing Cost Assistance Program — 301-590-2765

640 E. Diamond Avenue, Suite C, Gaithersburg
www.hcii.org Formation pour les nouveaux acquéreurs de maisons.

Maryland Department of Housing and Community Development (MD DHCD) — 1-800-756-0119

Gère le Maryland Mortgage Program, le Down Payment and Settlement Expense Loan Program, et le Home-ownership Opportunities for Individuals with Disabilities Program.

Montgomery County Department of Housing and Community Affairs, Moderately Priced Dwelling Units (MPDU) and Rental Program — 311

1401 Rockville Pike, quatrième étage, Rockville
Programme d'achat de maison pour les familles à revenu moyen.

AUTRE

Housing Initiative Partnership (HIP), Inc — 301-916-5946

12900 Middlebrook Rd, Suite 1500, Germantown
125 Summit Ave., Suite 100, Gaithersburg
Services de conseil en matière de logement approuvés par le HUD pour les locataires, les acheteurs d'immobilier et les propriétaires

Landlord-Tenant Affairs — 311

1401 Rockville Pike, 4th Floor, Rockville
Traite les litiges entre propriétaires et locataires et fournit des informations sur les droits des locataires.

Rebuilding Together Montgomery County — 301-947-9400

18225A Flower Hill Way, Gaithersburg
Réparations domestiques essentielles gratuites, améliorations de l'efficacité énergétique et modifications d'accessibilité pour les résidents vulnérables du comté.
www.rebuildingtogethermc.org

Services d'immigration et multiculturels

American Immigration Lawyers Association — 202-507-7600

1331 G Street, N.W., Suite 300, Washington, D.C.
Services juridiques offerts.
www.aila.org

Asian-Pacific American Legal Resource Center (Helpline) — 202-393-3572

Services juridiques directs en anglais, coréen, hindi/urdu, chinois et vietnamien, notamment en matière de droit de la famille, de logement et d'affaires publiques.

Asian Pacific Islander Domestic Violence Resource Project (DVRP) — Office : 202-833-2232

Assistance téléphonique : 202-833-2233

Assistance gratuite pour les survivants de violence domestique des communautés asiatiques et insulaires du Pacifique dans la zone métropolitaine de Washington, grâce à des services multilingues dans plus de 10 langues différentes telles que l'hindi, le coréen, le japonais, le mandarin et le népalais.
Adresse : P.O. Box 14268, Washington, D.C. 20044
www.dvrp.org

Association of Vietnamese Americans — 301-588-6862

8121 Georgia Avenue, Suite 503, Silver Spring
Services sociaux et d'immigration. Également pour les familles francophones d'Afrique.

Ayuda

Assistance juridique en matière d'immigration et de violence domestique pour la communauté hispanophone.

Silver Spring

8757 Georgia Avenue, Suite 800

240-594-0600

Washington, D.C.

6925B Willow Street, N.W.

202-387-4848

La Casa of Maryland — 301-431-4185

8151 15th Avenue, Hyattsville
Conseils en matière d'immigration, aide aux services sociaux, recommandations, cours d'anglais et services d'alphabétisation pour adultes. Représentation juridique des travailleurs à faibles revenus dans des affaires d'emploi.

Catholic Charities — 301-942-1790

12247 Georgia Avenue, Wheaton
Services juridiques à frais réduits pour les immigrants à faibles revenus.

Center for Applied Legal Studies, Georgetown University Law Center — 202-662-9565

600 New Jersey Avenue, NW, Suite 332, Washington DC
Clinique de l'asile uniquement. Représentation juridique gratuite des clients éligibles pour les audiences d'asile et d'expulsion devant le tribunal de l'immigration. Sur rendez-vous uniquement.

Centre de ressources pour immigrants Gilchrist

— 240-777-4941 ou 240-777-8406 ou
240-777-4960

11002 Veirs Mill Road, Suite 506, Wheaton
3300 Briggs Chaney Road, Silver Spring
18330 Montgomery Village Avenue, Gaithersburg
Des cours d'ESOL, des cours de citoyenneté et
d'instruction civique, des cours d'informatique
multilingue et des séminaires sur le développement des
petites entreprises et les programmes culturels.

Comunidad de Habla Hispana — 301-587-7217

8545 Piney Branch Road, Suite B, Silver Spring
Aide la communauté hispanique à trouver du travail.
Gamme complète de services liés à l'immigration tels que
le notariat, la traduction de documents et l'assistance
pour le remplissage de formulaires.

Department of Health and Human Services, Latino Health Initiative, Children Fleeing Violence Project

— 240-777-3384 ou 240-773-8293

Assistance juridique, assurance médicale, inscription
à l'école et autres services. Services de réunification
familiale et de guidage.

Islamic Center of Maryland — 301-840-9440

19411 Woodfield Road, Gaithersburg
Services de conseil aux hommes, aux femmes et aux
enfants pour les défis personnels, familiaux, conjugaux
et sociaux. Les services sont fournis gratuitement aux
familles.

Islamic Society of the Washington Area (ISWA)

— 301-879-0930

2701 Briggs Chaney Road, Silver Spring
Services sociaux pour les familles musulmanes à faible
revenu ; programme de prévention de la violence
domestique, y compris l'orientation, le conseil aux
familles et un hébergement temporaire pour les familles
musulmanes.

Korean Community Service Center of Greater

Washington — 240-683-6663

847 Quince Orchard Blvd. #J, Gaithersburg
Du lundi au vendredi, de 9h00 à 16h00. Services
complets et gratuits pour les familles coréo-américaines
et chinoises et les nouveaux immigrants. Sur rendez-vous.

Muslim Community Center — 301-384-3454 et

301-384-2166 pour la clinique

15200 New Hampshire Avenue, Silver Spring
La clinique est ouverte sept jours sur sept, de 9 h à 17
h. Vous devez prendre rendez-vous. Les services proposés
sont à échelle variable pour les personnes non assurées
âgées de 18 ans et plus ; une clinique dentaire, une
clinique ophtalmologique ainsi qu'un service de conseil
en matière de violence domestique sont également
disponibles.

Spanish Catholic Center, Catholic Charities

301-942-1790, 12247 Georgia Avenue, Wheaton
301-740-2523

201 E. Diamond Avenue, 3rd Floor, Gaithersburg
Services de l'emploi, traduction de documents et
informations sur l'immigration. Le site de Silver Spring
offre une clinique médicale à bas prix et des services de
conseil.

TESS Community Center — 240-773-8260

8703 Flower Avenue, Silver Spring
Services sociaux à la communauté : aide à la déclaration
de revenus, aide juridique, nourriture, assistance publique
et résolution de problèmes. Les services sont fournis en
espagnol et en anglais.

Women's Law Center of Maryland, Inc., Multi-Ethnic Domestic Violence Project (MEDOVI)

— 410-396-3294

Services gratuits axés sur les besoins particuliers des
victimes de violence domestique nées à l'étranger.
Pour une liste d'autres services, veuillez appeler le
410-321-8761.

Services juridiques, plaidoyer en justice et médiation

*(Voir les services d'immigration et multiculturels pour
des ressources supplémentaires en matière de services
juridiques).*

**Abused Person's Program — 240-777-4815 or
240-777-4195**

Aide à l'obtention d'ordonnances de protection et de paix,
conseils en cas de crise et en cours, hébergement, soutien
et services de défense des victimes de violence domestique
liée au partenaire. Des services de conseil en cas de crise,
par téléphone ou sans rendez-vous, et un hébergement
accessible aux victimes et à leurs enfants à charge sont
disponibles 24 heures sur 24.

**Bar Association of Montgomery County, Bar
Foundation Pro Bono Program**

— 301-424-7651

Trois sites de cliniques :
Tess Community Service Center
8513 Piney Branch Road, Silver Spring

Gilchrist Center Wheaton
11002 Veirs Mill Road, Suite 506, Wheaton

Gilchrist Center Gaithersburg Library
18330 Montgomery Village Avenue, Gaithersburg

**Bar Association of Montgomery County, Lawyer
Referral Service — 301-279-9100**

Sur recommandation d'une autre agence de services
sociaux - le tarif standard est de 50\$ pour les 50
premières minutes de la consultation initiale Frais réduits
: 25 \$ pour les 30 premières minutes, pour les clients à
revenu éligible ayant été recommandés. Pas d'obligations
après la consultation initiale.

Catholic Charities Legal Network — 202-350-4305

Des services juridiques pro bono sur rendez-vous. Les clients peuvent être consultés dans divers endroits du Montgomery County, du Prince Georges County et de Washington, D.C. Les clients hispanophones doivent appeler le 202-772-4325.

Circuit Court, Civil Department — 240-777-9401

Judicial Center, 50 Maryland Avenue, Rez-de-chaussée, Rockville

Traite des questions juridiques telles que les saisies, les privilèges fiscaux fédéraux, les privilèges des mécaniciens, les poursuites judiciaires, les privilèges automobiles et les jugements. Les personnes à faible revenu peuvent demander une exemption des frais de dépôt au tribunal.

Circuit Court, Domestic Violence Assistance Project, House of Ruth Legal Clinic — 240-777-9077 or 9078

Représentation civile gratuite pour les ordonnances de protection et de paix.

Circuit Court, Family Law Self-Help Center**— 240-777-9426 ou 240-777-9079**

50 Maryland Avenue, Room 1500, South Tower, Rockville
Pas de services téléphoniques. Clinique gratuite et sans rendez-vous pour des informations juridiques générales, des conseils sur les formulaires et la manière de les remplir, ainsi que des conseils juridiques limités destinés aux clients éligibles en termes de revenus qui se représentent eux-mêmes dans des affaires de droit de la famille telles que le divorce, la garde des enfants, les visites, le changement de nom et le tutelage. Le personnel pro se ne représente pas les clients devant les tribunaux. Les clients à faible revenu peuvent demander une exemption des frais de dépôt au tribunal.

Family Law Hotline — 1-800-845-8550

Conseils et orientations sur le plan juridique ainsi qu'une aide pour remplir les formulaires juridiques.

House of Ruth, Maryland Domestic Violence Legal Clinic Hotline — 410-889-7884 ou 1-888-880-7884

Services juridiques gratuits en matière de violence domestique.

Maryland Legal Aid — 240-314-0373

600 Jefferson Plaza, Suite 430, Rockville
Droit de la famille et questions relatives au consommateur.

Maryland Volunteer Lawyers Service**— 1-800-510-0050**

Assistance juridique gratuite pour les litiges relatifs au fisc, à Medicaid et aux saisies immobilières.

Montgomery County Family Justice Center**— 240-773-0444**

600 Jefferson Plaza, Suite 500, Rockville
Offre des services complets aux victimes de violence entre partenaires intimes, notamment des services d'application de la loi, des services juridiques et sociaux ainsi que des conseils.

Montgomery County Mediation Program**— 240-777-7300**

State's Attorney's Office: 50 Maryland Avenue, North Tower, 5th floor, Rockville
Service gratuit fourni par le bureau du procureur de l'État comme moyen non judiciaire de résoudre les différends sans intervention du tribunal. Du lundi au vendredi, de 8h00 à 17h00.

Office of the Public Defender, Montgomery County Court — 301-563-8900

191 East Jefferson Street, Rockville
Des frais administratifs sont applicables : 50 \$ pour les adultes et 25 \$ pour les jeunes.

State of Maryland, Office of Child Support Enforcement — 1-800-332-6347

51 Monroe Street, Rockville
Services dans toutes les phases du processus d'obtention d'une pension alimentaire pour enfants, de 8h00 à 16h00, du lundi au vendredi.

Women's Law Center of Maryland — 410-321-8761

Assistance juridique gratuite et programmes d'éducation pour les femmes et leurs familles.

Santé mentale

(Pour les numéros d'urgence disponibles 24 heures sur 24, voir page 1).

Andromeda Cultural Health Services**— 202-291-4707**

1400 Decatur Street, N.W., Washington, D.C.
Services de psychiatrie et de conseils pour adultes. Langues parlées : anglais et espagnol. Paiement échelonné disponible.

Aspire Counseling at Sheppard Pratt**— 301-978-9750**

16220 Frederick Road, #502, Gaithersburg
Services de santé mentale ambulatoires. Offre des services en langue espagnole.

Catholic Charities — 301-942-1790

12247 Georgia Avenue, Wheaton
Services de conseil aux réfugiés et aux immigrants.

Congruent Counseling Services — 410-740-8066

Thérapie individuelle, de groupe et familiale pour jeunes enfants, adolescents et adultes. Accepte la plupart d'assurances privées (pas l'assistance médicale).

Counseling Plus — 301-565-9001

8561 Fenton Street, Suite 230, Silver Spring
Conseils en anglais et en espagnol, notamment en matière d'abus de substances et de DUI (conduite en état d'ivresse). Pour les adultes uniquement.

Department of Health and Human Services, Adult Behavioral Health Program — 240-777-1770

11002 Veirs Mill Road, Suite 705, Wheaton
Conseil pour adultes ou couples bénéficiant d'une assistance médicale ou sans assurance, avec des thérapeutes bilingues/biculturels.

Département de la santé et des services sociaux, Services de santé mentale pour enfants et adolescents —

240-777-1432, 7300 Calhoun Place, Rockville
240-777-1450, 8818 Georgia Avenue, Suite 501, Silver Spring
Services en anglais et en espagnol pour les enfants (à partir de 5 ans) et les adolescents non assurés ou bénéficiant d'une assistance médicale.

Département de la santé et des services sociaux, Linkages to Learning—Bureau principal 240-777-1731

1401 Rockville Pike, Suite 310, Rockville
Des services de conseil, de santé et d'aide sociale sont fournis sur place. Le programme ne fonctionne qu'avec les familles ne participant pas au programme Head Start ou Pre-K ou avec les familles dont des frères et sœurs plus âgés font partie de la communauté scolaire. Dessert de nombreuses écoles primaires et secondaires du MCPS.

EveryMind, Youth Services — 301-933-2818

3950 Ferrara Drive, Silver Spring
Intervention en cas de crise et conseils pour les jeunes de 5 à 18 ans.

Families First Counseling and Psychiatry — 240-304-3327 x 406

17904 Georgia Ave., Suite 200, Olney
Thérapie pour enfants, adolescents, adultes et familles.

Family Services, Inc., qui fait partie du Centre de santé mentale Sheppard Pratt — 301-840-3263

610 East Diamond Avenue, Gaithersburg
Services de conseil et de psychiatrie pour les enfants, les adolescents et les adultes.

Jewish Social Services Agency —

240-777-1432, 7300 Calhoun Place, Rockville
301-881-3700, 6123 Montrose Road, Rockville
301-838-4200, 200 Wood Hill Road, Rockville
240-777-1450, 8818 Georgia Avenue, Suite 501, Silver Spring
Conseils et autres services sociaux pour les familles et les personnes âgées, sur la base du revenu.

Montgomery County Commission for Women — 240-777-8333

21 Maryland Avenue, Suite 330, Rockville
Conseils à court terme et plaidoyer en anglais, français et arabe.

Montgomery County Hotline — 301-738-2255

Conversation de soutien à caractère non urgent.

Montgomery County Access to Behavioral Health Services — 240-777-1770

Informations sur les prestataires de services de santé mentale pour les résidents du Montgomery County disposant de Medical Assistance ou sans assurance. Point d'accès principal pour tous les renvois vers les cliniques de santé mentale pour adultes et adolescents. Évaluation, examen et orientation.

National Alliance on Mental Illness (NAMI) — 301-949-5852

11718 Parklawn Drive, Rockville
Éducation, soutien et plaidoyer gratuits pour toutes les personnes atteintes de la maladie mentale. Ligne d'assistance téléphonique pour les questions ou les préoccupations liées à la maladie mentale, **301-949-9630**.
www.namimc.org

Pro Bono Counseling—Your Mental Health Connection — 410-825-1001

Service d'orientation des familles non assurées et à faibles revenus vers des prestataires de services de santé mentale qui fournissent des soins à titre bénévole et gratuitement.

Reginald S. Lourie Center for Infants and Young Children — 301-984-4444

12301 Academy Way, Rockville
Prévention, information et traitement pour les familles et pour les enfants présentant des problèmes de comportement, d'émotion, de mouvement et de coordination, et/ou d'élocution et de langage.

Vesta, Inc., Horizon Outpatient Clinic 240-296-5860 or 240-296-5862,

Silver Spring et Germantown
Services de conseil et de psychiatrie pour les enfants, les adolescents et les adultes.

Washington School of Psychiatry and Treatment Center — 202-237-2700

5028 Wisconsin Avenue, N.W., Suite 400, Washington, D.C.
Thérapies individuelles, de groupe et familiales pour les enfants, les adolescents et les adultes. Accepte le programme Medical Assistance ; services offerts selon un tarif variable.

Willow Oak Therapy Center — 301-251-8965

15701 Crabbs Branch Way, Rockville
Thérapie individuelle, de couple et familiale. Accepte le programme Medical Assistance et les assurances privées, et applique des tarifs variables.

YMCA Youth and Family Services — 301-593-1160

1102 Forest Glen Road, Silver Spring or 4805 Edgemoor Lane, Bethesda
Conseil familial et individuel pour les enfants et les adultes.

Enfants disparus et exploités

Child Find of America — 1-800-426-5678

Une organisation à but non lucratif dont la mission est de localiser les enfants disparus, de prévenir les enlèvements d'enfants par des actions éducatives et de résoudre les enlèvements parentaux par la médiation.

National Center for Missing and Exploited Children — 1-800-843-5678 or 1-888-246-2632

Ligne nationale d'assistance téléphonique 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Signale les disparitions d'enfants et les repérages d'enfants disparus. Dénonce la pornographie infantile, la prostitution, le tourisme sexuel impliquant des enfants et la pédophilie par une personne ne faisant pas partie de la famille.

Parentalité et éducation parentale

Parent Resource Center de Ed Bohrer, Sheppard Pratt — 240-778-9879

35 North Summit Avenue, Gaithersburg
Services d'éducation des adultes, services sociaux et services d'orientation. Gratuit pour les résidents du Montgomery County.

NAMI — 301-949-5852

9210 Corporate Blvd, Suite 170, Rockville
Cours gratuits et groupes de soutien pour les parents d'enfants atteints de maladies mentales.

Prekindergarten/Head Start "Totline" — 240-740-4580

Pour les familles de Prekindergarten et de Head Start. Veuillez appeler les psychologues du personnel de 9h00 à 17h00, du lundi au vendredi, pour discuter des préoccupations concernant votre enfant.

Grossesse et santé des femmes

Aspire Counseling, Programme de dépression post-partum — 301-978-9750

16220 Frederick Road, Suite 502, Gaithersburg
Un programme de collaboration entre Healthy Families Montgomery et Aspire Counseling.

Birthright — 301-570-3339

Ligne d'assistance téléphonique : 1-800-550-4900

2915F Olney Sandy Spring Road, Olney
Test de grossesse et conseils. Assistance matérielle limitée.

Centro Tepeyac — 301-587-9516

12247 Georgia Avenue, Silver Spring
Tests de grossesse, cours prénataux, conseils, vêtements de maternité et articles pour bébés.

Department of Health and Human Services, Maternity Partnership Program

240-777-3591, Germantown

240-777-3120, Rockville

240-777-3066, Silver Spring

Éducation à la santé prénatale et infantile ainsi que coordination des soins. Inscription par l'intermédiaire de l'unité du service de l'éligibilité (SEU).

Family Services, Inc., qui fait partie de Sheppard Pratt, Healthy Families Montgomery

— 301-840-3233

610 E. Diamond Avenue, Gaithersburg

Programme complet de soutien par visites à domicile pour les nouveaux parents. Les recommandations doivent être faites pendant la grossesse.

Clinique Planned Parenthood — 301-208-1300,

19650 Clubhouse Road, Suite 101, Gaithersburg

Services pour les assurés et les non-assurés. Dépistage du VIH, bilans de santé annuels, planning familial, tests de grossesse et conseils sur la base d'un tarif variable.

Rockville Women's Center — 301-770-4444

12530 Parklawn Drive, #170, Rockville

Tests de grossesse, tests de dépistage des MST, conseils et programme d'éducation parentale comprenant une aide matérielle. Les services sont gratuits.

Shady Grove Pregnancy Center (Centre de maternité de Shady Grove) — 301-963-6223

16220 Frederick Road, Suite 118, Gaithersburg

Tests de grossesse gratuits, conseils, vêtements de maternité et de bébé, accessoires divers.

Registres

Maryland State, Division of Vital Records

— 410-764-3038 or 1-800-832-3277

6764B Reisterstown Road, Baltimore, Maryland

Certificats de naissance, de décès, de mariage et de divorce. Chèque, paiement en espèces ou mandat sont acceptés.

<https://health1.maryland.gov/vsa/pages/home.aspx>

Montgomery County Circuit Court

50 Maryland Avenue, Rockville

Pour les demandes de certificat de mariage et de certificat commercial, veuillez appeler le **240-777-9460**, et pour la vérification des jugements de divorce et des affaires familiales, veuillez appeler le **240-777-9426**.

Register of Wills — 240-777-9600

50 Maryland Avenue, Suite 3220, Rockville

Instructions sur les procédures d'administration des biens, et préparation de tous les formulaires requis.

Personnes âgées

Department of Health and Human Services, Aging and Disability Unit, Information and Assistance Center/Adult Protective Services

— 240-777-3000

Informations et services destinés aux adultes de plus de 18 ans souffrant de handicaps physiques et émotionnels, ainsi qu'aux adultes âgés.

State Health Insurance Assistance Program (SHIP)

— 301-255-4250

Informations et conseils gratuits pour les personnes âgées, les personnes handicapées et leurs familles sur Medicare, Medicaid, sur la gestion des soins de santé, les HMO, l'assurance des soins de longue durée, les plaintes et les procédures d'appel.

Social Security Administration

1-800-772-1213 Numéro national

10230 New Hampshire Avenue, Suite 304, Silver Spring
— 1-877-512-3848 ou 315 North Washington Street,
Rockville - 1-866-838-5341

Aide à la présentation de demandes pour tous les programmes de sécurité sociale : prestations de retraite, prestations de conjoint survivant, pension d'invalidité, Supplemental Security Income (SSI), Medicare et Medicaid. Service pour tous les âges, de 9 h à 16 h, les lundi, mardi, jeudi et vendredi, et de 9 h à 12 h, le mercredi. www.ssa.gov

Services sociaux

Montgomery County Department of Health and Human Services, Income Maintenance

240-777-4600, 1301 Piccard Drive, Rockville
240-777-3420, 12900 Middlebrook Road, Germantown
240-777-3100, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring
Les demandes de SNAP (coupons alimentaires), d'assistance médicale et d'assistance temporaire en espèces (TCA) sont examinées.

Montgomery County Department of Health and Human Services - Rockville Office

1301 Piccard Drive, Rockville
Services de crise, de revenu et d'aide aux victimes,
soutien financier : 240-777-4600
Services aux enfants, aux jeunes et aux familles :
240-777-1101; Fax 240-777-1494
Centre de crise : 240-777-4000
Crisis Prevention and Intervention : 240-777-4550
Rental Assistance Program (Programme d'aide au
paiement du loyer) : 240-777-4400
Office of Home Energy Programs: 240-777-4450

Abus de Substances

Addictions Service Coordination (ASC)

— 240-777-4710

255 Rockville Pike, Suite 145, Rockville
Évaluation et orientation en matière de drogues et
d'alcool pour les résidents adultes non assurés du
Montgomery County.

Alcoholics Anonymous — 202-966-9115 ou

www.aa-dc.org

Oficina Intergrupala Hispana — 301-587-6191 ou
240-821-3145 pour les hispanophones

Une association d'hommes et de femmes qui échangent leurs expériences, leurs forces et leurs espoirs pour s'aider mutuellement à se libérer de l'alcoolisme. Veuillez appeler pour obtenir des informations sur les réunions de groupe dans la région.

Al-Anon/Alateen — 202-635-2023

Une association de parents et d'amis d'alcooliques qui échangent leurs expériences, leurs forces et leurs espoirs pour résoudre des problèmes communs. Veuillez appeler pour obtenir des informations sur les réunions de groupe pour les adultes et les adolescents.

Department of Health and Human Services, Outpatient Addictions Services (OAS)

— 240-777-1680

981 Rollins Avenue, Rockville
Le traitement ambulatoire de l'abus de substances
chez les adultes. Services aux personnes non assurées.
Vous devez passer un processus de sélection avant de
vous inscrire. Veuillez appeler 240-777-4710 pour un
premier rendez-vous de dépistage au 255 Rockville Pike,
Rockville.

Narcotics Anonymous — 1-800-543-4670

Pour le service d'assistance téléphonique, veuillez appeler
le 202-399-5316. Offre des services de soutien et des
réunions de groupe aux personnes qui recherchent une
aide pour se libérer de leur abus de drogues.

Naranon — 1-800-477-6291

Offre des informations et des groupes de soutien pour les
familles et les amis des personnes abusant de la drogue.
www.naranon.org

Services de dépistage et d'évaluation pour enfants et adolescents — 240-777-1430

Services gratuits de dépistage et d'évaluation en matière des
abus de substances et recommandations pour les enfants et
les adolescents.

Transport

Call-N-Ride Program — 311

Programme de transport subventionné pour les personnes âgées, les handicapés et les personnes à faible revenu.

Medicaid Transportation Program — 240-777-5890

Transport des personnes handicapées bénéficiant de Medical Assistance pour se rendre à leurs rendez-vous médicaux, chez le médecin et dans les cliniques et pour en revenir.

Informations sur le Metrorail et le Metrobus- 202-637-7000 ou www.wmata.com

Informations sur les itinéraires et les horaires. Service automatisé 24 heures sur 24.

Informations sur les bus Ride On — 240-777-7433 ou 311

Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi, de 7h00 à 17h00,
www.montgomerycountymd.gov/dot-transit/

Chômage

Maryland State Office of Unemployment Insurance (OUI) — 301-313-8000

www.dlir.maryland.gov/employment/unemployment.shtml
Pour introduire une demande d'allocations pour les personnes qui sont sans emploi sans faute de leur part et qui sont prêtes et aptes à travailler. Veuillez visiter le site Internet, créez votre profil et commencez votre recherche d'emploi. <https://mwejobs.maryland.gov>.

Les paiements de frais de services publics

Department of Health and Human Services, Housing Stabilization Services

Offre une aide (une fois par an) aux familles menacées d'expulsion ou de coupure des services publics. Aide pour le dépôt de garantie, l'orientation vers des produits alimentaires, les factures et ordonnances médicales, l'aide à l'inhumation ainsi que les services d'hébergement des sans-abri.

240-777-4550, 1301 Piccard Drive, Rockville

240-777-4448, 12900 Middlebrook Road, Germantown

240-777-3075, 8818 Georgia Avenue, Silver Spring

Department of Health and Human Services, Office of Home Energy Programs — 240-777-4450

1301 Piccard Drive, Rockville

Aide aux familles à faibles revenus pour payer les factures de chauffage et de services publics.

PEPCO — 202-833-7500

Veuillez appeler si vous avez des questions sur la facturation ou si vous souhaitez faire des arrangements pour le paiement. Les paiements peuvent être glissés dans une boîte de dépôt de nuit au 200 West Gude Drive, Rockville. À cet endroit, de 10 h à 14 h, le personnel est disponible uniquement pour les besoins suivants : paiements pour rétablir le service ou remise de documents requis pour l'ouverture d'un nouveau compte.

Programmes de soutien aux jeunes

Family Services, Inc., qui fait partie des services de l'école et la communauté de Sheppard Pratt — 240-683-6580

620 E. Diamond Avenue, Suite H, Gaithersburg
Programmation en matière de santé mentale et de services sociaux pour les enfants âgés de 5 à 18 ans ainsi que leurs familles dans diverses écoles et lieux communautaires situés à Gaithersburg, Germantown et Olney.

Identity, Inc. — 301-963-5900

414 East Diamond Avenue, Gaithersburg
Offre des programmes scolaires, une préparation au GED, le développement de la main-d'œuvre, des loisirs, des conseils en santé mentale et d'autres services pour les jeunes latinos et leurs familles.

YMCA-Youth, Development and Community Services — 301-587-5700

9601 Colesville Road, Silver Spring
Mentorat, éducation en plein air, éducation des jeunes, soutien à l'acculturation et autres services ou programmes. www.ymcadc.org/yfs

DÉCLARATION DE NON-DISCRIMINATION DE MCPS

Montgomery County Public Schools (MCPS) interdit toute discrimination illégale basée sur la race, l'appartenance ethnique, la couleur, l'ascendance, l'origine nationale, la religion, le statut d'immigrant, le sexe, le genre, l'identité de genre, l'orientation de genre, l'orientation sexuelle, le statut de famille/structure/parental, le statut matrimonial, l'âge, le handicap (corporel, socio-émotionnel ou physique), l'état de pauvreté et le statut socio-économique, la langue, ou tout autre attribut ou affiliation protégés légalement ou constitutionnellement. La discrimination entrave les efforts de longue date entrepris par notre communauté pour créer, encourager, et promouvoir l'équité, l'inclusion, et l'acceptation pour tous. Le Conseil interdit l'utilisation de langage et/ou d'images et de symboles qui incitent à la haine et visiblement susceptibles de perturber considérablement les opérations ou les activités de l'école ou du district. Pour plus d'informations, veuillez consulter la Politique ACA du Conseil d'éducation de Montgomery County, *Non-discrimination, après, et compétences culturelles*. Cette politique affirme la conviction du Conseil que chaque élève compte, et en particulier, que les résultats éducatifs ne doivent jamais être déterminés en fonction des caractéristiques personnelles réelles ou perçues d'un individu. Cette politique établit également que l'équité requiert des étapes préventives d'identification et de traitement des problèmes implicites, des pratiques qui ont un effet désavantage injustifié, et des obstacles structurels et pédagogiques qui entravent l'équité des opportunités éducatives ou professionnelles. MCPS soutient aussi un accès égal aux sports, qu'arts et filles, et à d'autres groupes de jeunes inscrites.*

E. La politique de l'état du Maryland stipule que toutes les écoles et programmes scolaires publics et financés par l'état opèrent conformément au :

- (1) Titre VI de la loi fédérale sur les droits civils de 1964 ; et
- (2) Titre 26, sous-titre 7 de l'article sur l'éducation du Code du Maryland, qui stipule que les écoles et programmes publics et financés par l'état ne doivent pas
 - (a) discriminer un élève inscrit, un élève potentiel, ou le parent ou tuteur légal d'un élève inscrit ou éventuel sur la base de la race, de l'origine ethnique, de la couleur, de la religion, du sexe, de l'âge, de l'origine nationale, de l'état civil, de l'orientation sexuelle, l'identité de genre ou le handicap ;
 - (b) refuser l'inscription d'un potentiel élève, expulser un élève inscrit ou refuser des privilèges à un élève inscrit, à un potentiel élève ou au parent ou tuteur légal d'un élève inscrit ou potentiel en raison de la race, de l'origine ethnique ou de la couleur d'un individu, la religion, le sexe, l'âge, l'origine nationale, l'état civil, l'orientation sexuelle, l'identité de genre ou le handicap ; ou
 - (c) discipliner, infliger une sanction ou punir toute autre mesure de représailles contre un élève ou un parent ou tuteur légal d'un élève qui dépose une plainte alléguant que le programme ou l'école a fait preuve de discrimination à l'égard de l'élève, quel que soit le résultat de la plainte.**

Veuillez noter que les caractères grisés que les exigences fédérales, étatiques ou locales en matière de contenu peuvent varier d'une édition à l'autre de ce document et remplacer les abréviations et références indiquées dans cette version. Veuillez consulter la version en ligne pour obtenir les informations les plus récentes à la page www.montgomeryschoolsmd.org/info/non-discrimination.

<p>Pour toutes questions ou plaintes concernant la discrimination à l'encontre des élèves de MCPS***</p> <p>Directeur du service Student Welfare and Compliance Office of District Operations Student Welfare and Compliance 15 West Gate Drive, Suite 200, Rockville, MD 20850 240-740-3215 SMO@mcpsmd.org</p>	<p>Pour toutes questions ou plaintes concernant la discrimination à l'encontre du personnel de MCPS****</p> <p>Human Relations Compliance Officer Office of Human Resources and Development Department of Compliance and Investigations 45 West Gate Drive, Suite 2500, Rockville, MD 20850 240-740-2888 HR@mcpsmd.org</p>
<p>Pour les demandes d'aménagement des élèves en vertu du paragraphe 604 de la loi de 1972 sur la réhabilitation</p> <p>Coordonnateur de la Section 504 Office of School Support and Improvement Well-Being and Student Services 850 Hungerford Drive, Room 257, Rockville, MD 20850 240-740-3300 504@mcpsmd.org</p>	<p>Pour les demandes d'aménagement du personnel en vertu de la Loi sur les Aménagements et l'Accès au Travail</p> <p>ADA Compliance Coordinator Office of Human Resources and Development Department of Compliance and Investigations 45 West Gate Drive, Suite 2500, Rockville, MD 20850 240-740-2888 HR@mcpsmd.org</p>
<p>Pour les demandes de renseignements ou les plaintes pour discrimination sexuelle en vertu de l'État IX, y compris pour harcèlement sexuel, à l'encontre des élèves ou du personnel****</p> <p>Le coordonnateur Titre IX Office of District Operations Student Welfare and Compliance 25 West Gate Drive, Suite 200, Rockville, MD 20850 240-740-3215 TitleIX@mcpsmd.org</p>	

*Cet acte est conforme à l'amendement de la loi fédérale sur l'éducation prioritaire et secondaire.

**Cette modification est conforme à la section 13A-02.07 des règlements de la Code of Maryland.

***Les plaintes pour discrimination peuvent être déposées auprès d'une agence externe, tels que : U.S. Equal Employment Opportunity Commission (EEOC), Baltimore Field Office, 601 Walker Federal Building, 33 North St. Place, Suite 1432, Baltimore, MD 21201, 1-800-669-6000, 1-800-669-6320 (TTY) ; Maryland Commission on Civil Rights (MCCR), 10000 Annapolis Road, Suite 100, Annapolis, MD 21401, 410-767-9800, 1-800-637-6847, mcrr@mcpsmd.org ; Agency Equity Office, Office of Equity Assessment and Compliance, Office of the Deputy State Superintendent of Operations, Maryland State Department of Education, 200 West Baltimore Street, Baltimore, MD 21201-2925, oeac.mde@maryland.gov ; or U.S. Department of Education, Office for Civil Rights (OCR), The Menninger Building, 100 Penn Square East, Suite 515, Philadelphia, PA 19107, 1-800-421-3487, 1-800-877-8339 (TDD), ocr2.ed.gov, ou www2.ed.gov/about/offices/list/oea/oea-2012/ocr.html.

Ce document est disponible sur demande dans d'autres langues et en format alternatif en application de l'Americans with Disabilities Act (Loi pour les personnes atteintes de handicap), en contactant le Department of Communications (Service de communication) de MCPS au 240-740-2837, 1-800-735-2258 (Maryland Relay), ou à l'adresse FD@mcpsmd.org. Les individus nécessitant les services d'un interprète en langue des signes ou d'une transcription peuvent contacter le bureau MCPS des services d'interprétation au 240-740-3888, 301-637-2958 (VP) mcpsinterpreting@mcpsmd.org, ou MCPSInterpretingServices@mcpsmd.org.